

Результати апробації підручників з гагаузької, новогрецької мов у 2025 році (8 клас)

З метою вдосконалення якості навчальної літератури для закладів загальної середньої освіти впроваджено апробацію підручників, зокрема з мов національних меншин.

У 2025 році апробувалися підручники для 8 класу (II етап) з мов національних меншин: «Гагаузька мова» підручник для 8 класу закладів загальної середньої освіти (авт. Курогло Н. І., Веліксар Л. Г., Мілков А. М., Кіор І. Ф.), «Новогрецька мова» підручник для 8 класу закладів загальної середньої освіти (авт. Косюк Л.В., Крамаренко О.О., Сабадаш Т.І.), «Новогрецька мова (4-й рік навчання, друга іноземна мова)» підручник для 8 класу закладів загальної середньої освіти (з аудіосупроводом) (авт. Сніговська О.В., Малахіті А.В., Петрова Г. Л.).

Проведення другого етапу апробації було викликано змінами, внесеними до Порядку проведення апробації навчальної літератури для закладів загальної середньої (далі – Порядок), затвердженого наказом Міністерства освіти і науки України від 13 червня 2024 року № 845, зареєстрованим в Міністерстві юстиції України 18 липня 2024 року за № 1091/42436. Зокрема, пунктом 4 Порядку визначено: «В умовах воєнного стану, надзвичайної ситуації або надзвичайного стану та протягом одного року після їх припинення чи скасування, для підручників/посібників для осіб з особливими освітніми потребами, підручників/посібників з мов і літератур корінних народів, національних меншин (спільнот) України та у випадку, визначеному пунктом 5 Порядку забезпечення підручниками та посібниками здобувачів повної загальної середньої освіти і педагогічних працівників, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 23 січня 2019 року № 41 (в редакції постанови Кабінету Міністрів України від 13 жовтня 2020 року № 957), проводиться лише II етап апробації».

Процедура проведення апробації здійснювалася відповідно до наказу Міністерства освіти і науки України від 09 травня 2025 року № 707 «Про апробацію навчальних підручників з іноземних мов (окрім англійської), мов корінних народів, національних меншин, із української мови для класів (груп) з навчанням мовами корінних народів або національних меншин у 2025 році (8 клас)», Інструктивно-методичних рекомендацій щодо проведення апробації підручників з мов національних меншин (новогрецька, гагаузька) у 2025 році (8 клас) (II етап), затверджених наказом Державної установи «Український інститут розвитку освіти» від 14 травня 2025 року № 58-аг.

Відповідно до заяв видавництв, апробовано 3 підручники, які отримали загальні висновки щодо їх якості, зокрема:

«Новогрецька мова» підручник для 8 класу закладів загальної середньої освіти (авт. Косюк Л.В., Крамаренко О.О., Сабадаш Т.І.) та «Новогрецька мова (4-й рік навчання, друга іноземна мова)» підручник для 8 класу закладів загальної середньої освіти (з аудіосупроводом) (авт. Сніговська О.В., Малахіті А.В., Петрова Г. Л.) (Мале приватне підприємство «Букрек»), «Гагаузька мова» підручник для 8 класу закладів загальної середньої освіти (авт. Курогло Н. І., Веліксар Л. Г., Мілков А. М., Кіор І. Ф.) (Державне підприємство «Всеукраїнське спеціалізоване видавництво «Світ»).

Добір закладів загальної середньої освіти для реалізації апробації здійснювався за результатами оголошення УІРО. Заяви про вибір підручників для

проведення апробації заклади освіти подавали до 19 травня 2025 року. Один учитель міг апробувати не більше двох підручників та не більше 1 підручника за кожною назвою.

Апробація підручників (II етап) розпочалася 26 травня 2025 року і тривала до 09 червня 2025 року.

До апробації підручників долучалися вчителі відповідних мов національних меншин закладів загальної середньої освіти Донецької, Одеської, Херсонської областей та м. Києва.

Протягом II етапу апробації педагогічні працівники ознайомилися з підручниками в повному обсязі та надали зворотний зв'язок щодо їх якості у формі опитування через гугл-форму.

До 09 червня 2025 року надійшли рішення педагогічних рад шести ЗЗСО та висновки шести вчителів, які проводили апробацію: трьох учителів гагаузької мови закладів ЗЗСО Одеської області, трьох учителів новогрецької мови ЗЗСО Донецької, Херсонської областей та м. Києва.

Апробовані підручники отримали загальні висновки щодо їх якості, зокрема:

«Новогрецька мова» підручник для 8 класу закладів загальної середньої освіти (авт. Косюк Л.В., Крамаренко О.О., Сабадаш Т.І.) (Мале приватне підприємство «Букрек») отримав 100 % схвальні відгуки вчителів-апробаторів без зауважень та пропозицій. *Рішеннями педагогічних рад відповідних ЗЗСО пропонувано до використання в освітньому процесі (подано в таблиці);*

«Новогрецька мова (4-й рік навчання, друга іноземна)» підручник для 8 класу закладів загальної середньої освіти (з аудіосупроводом) (авт. Сніговська О.В., Малахиті А.В., Петрова Г. Л.) (Мале приватне підприємство «Букрек») отримав 100 % схвальні відгуки вчителів-апробаторів без зауважень та пропозицій. *Рішеннями педагогічних рад відповідних ЗЗСО пропонувано до використання в освітньому процесі (подано в таблиці);*

«Гагаузька мова» підручник для 8 класу закладів загальної середньої освіти (авт. Курогло Н. І., Велисар Л. Г., Мілков А. М., Кіор І. Ф.) (Державне підприємство «Всеукраїнське спеціалізоване видавництво «Світ») *рішеннями педагогічних рад відповідних ЗЗСО пропонувано до використання в освітньому процесі (подано в таблиці).* Усі три вчителі, які апробували цей підручник відзначили, що підручник відзначається достатнім рівнем науковості, що виявляється у системному й логічному викладі мовного матеріалу відповідно до сучасних лінгвістичних підходів. Терміни та поняття введені коректно, з дотриманням норм гагаузької літературної мови. Змістове наповнення тем у підручнику загалом відповідає вимогам чинної модельної навчальної програми з гагаузької мови. Основні розділи охоплюють ключові аспекти мовної компетентності: фонетику, лексику, граматику, синтаксис та розвиток мовлення. Кожна тема супроводжується теоретичними поясненнями, прикладами та практичними завданнями.

Завдання сприяють поступовому ускладненню мовленнєвої діяльності, розширенню словникового запасу, а також формуванню сталого інтересу до рідної мови та культури гагаузького народу.

У підручнику вдало реалізована система додаткових джерел, що доповнюють авторський текст, розвивають критичне мислення, унаочнюють навчальний матеріал і роблять процес вивчення гагаузької мови більш гнучким і сучасним. Є покликання на електронний додаток.

Водночас надано пропозицію щодо покращення підручника, зокрема:
доповнити зміст підручника завданнями, які більшою мірою сприятимуть розвитку критичного мислення та комунікативних навичок учнів.

Перелік ЗЗСО, вчителі яких долучалися до апробації

№ за п/п	Назва підручника	Назва закладу загальної середньої освіти	Рішення педагогічної ради
1	«Гагаузька мова» підручник для 8 класу закладів загальної середньої освіти (авт. Курогло Н. І., Веліксар Л. Г., Мілков А. М., Кіор І. Ф.)	Старотроянівський заклад загальної середньої освіти Катлабузької селищної ради Ізмаїльського району Одеської області	Пропонувати до використання в освітньому процесі (Протокол від 30.05.2025 № 9)
		Котловинський ліцей Ренійської міської ради Ізмаїльського району Одеської області	Пропонувати до використання в освітньому процесі (Протокол від 30.05.2025 № 15)
		Виноградівський ліцей імені О.О Банєва Болградської міської ради Одеської області	Пропонувати до використання в освітньому процесі (Протокол від 03.06.2025 № 9)
2	«Новогрецька мова» підручник для 8 класу закладів загальної середньої освіти (авт. Косюк Л.В., Крамаренко О.О., Сабадаш Т.І.)	Херсонська гімназія №16 із вивченням мов національних меншин Херсонської міської ради	Пропонувати до використання в освітньому процесі (Протокол від 29.05.2025 № 11)
		Костянтинопільський заклад загальної середньої освіти І-ІІІ ступенів Великоновосілківської селищної ради (Волноваський р-н Донецька обл.)	Пропонувати до використання в освітньому процесі (Протокол від 28.05.2025 № 12)
3	«Новогрецька мова (4-й рік навчання, друга іноземна мова)» підручник для 8 класу закладів загальної середньої освіти (з аудіосупроводом) (авт. Сніговська О.В., Малахиті А.В., Петрова Г. Л.)	Херсонська гімназія №16 із вивченням мов національних меншин Херсонської міської ради	Пропонувати до використання в освітньому процесі (Протокол від 29.05.2025 № 11)
		Ліцей «Потенціал» Оболонського району м. Києва	Пропонувати до використання в освітньому процесі (Протокол від 30.05.2025 № 7)